

MANUEL D'UTILISATEUR



IQN/F

MODÈLES

- IQF FLAKER
- IQN NUGGETS

SOMMAIRE

1. INTRODUCTION.....	3
1.1 AVERTISSEMENTS.....	3
2 RÉCEPTION DE LA MACHINE.....	5
2.1.- EMBALLAGE.....	5
2.2.- EXTÉRIEUR DE L'ÉQUIPEMENT.....	5
2.3.- PLAQUE DE CARACTÉRISTIQUES.....	5
3 INSTALLATION.....	6
3.1.- CONDITIONS D'EMPLACEMENT.....	6
3.2.- EAU ET ÉVACUATION.....	6
3.3.- BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE.....	7
3.4.- INSTALLATION DES ÉQUIPEMENTS AU-DESSUS DES RÉSERVOIRS/SILOS.....	7
4 TABLEAU DE COMMANDE.....	8
4.1. PE1.- Bouton-poussoir ON/ OFF.....	8
4.2. PE2.-ALARME STOCKAGE PLEIN.....	8
4.3. PE3.- ALARME MOTORREDUCTEUR.....	8
4.4. PE4.-ALARME ERREUR INTERNE.....	8
4.5. PE5.- ALARME MANQUE D'EAU.....	8
5 MISE EN MARCHÉ.....	9
5.1. CONTRÔLE PRÉALABLE.....	9
5.2. MISE EN MARCHÉ DE LA MACHINE.....	9
6 INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE ET NETTOYAGE.....	10
6.1. Processus de décalcification.....	10
6.2. Procédure de nettoyage.....	11
6.3. Procédure d'élimination des résidus.....	11

1. INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté une machine à glaçons de la gamme « NIQ ». Vous avez acheté l'une des machines à glaçons les plus fiables présente sur le marché aujourd'hui.

Lisez attentivement les instructions contenues dans ce manuel, elles contiennent des informations importantes concernant la sécurité pendant l'installation, l'utilisation et la maintenance.

1.1 AVERTISSEMENTS

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que : les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ; les fermes et par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements de type résidentiel ; les hotels type Bed and Breakfast ; la restauration et autres applications similaires non commerciales.

- L'installation de ces équipements doit être effectuée par le service d'assistance technique.
- La prise de courant doit toujours être placée dans un endroit accessible.
- Lorsque vous placez l'appareil, assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.
- Ne placez pas plusieurs prises de courant portables ou sources d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil
- Débranchez TOUJOURS l'alimentation électrique de la machine AVANT d'effectuer tout service de nettoyage ou d'entretien.
- Toute modification nécessaire de l'installation électrique pour le branchement approprié de la machine doit être effectuée exclusivement par du personnel professionnel qualifié et certifié.
- Toute utilisation de la machine à glace non destinée à produire de la glace, en utilisant de l'eau potable, est considérée comme inappropriée.
- Il est extrêmement dangereux de modifier ou d'avoir l'intention de modifier cette machine et annulera tout type de garantie.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ou qui n'ont pas suffisamment d'expérience ou de connaissances, sauf si elles agissent sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu d'elle des instructions concernant l'utilisation correcte de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas à proximité de l'appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé à l'extérieur ni à être placé sous la pluie.
- Brancher uniquement sur l'alimentation en eau potable. Voir la section 3 de ce manuel.
- Cette machine doit être mise à la terre pour éviter d'émettre d'éventuelles décharges aux personnes ou d'endommager l'équipement. La machine doit être mise à la terre conformément aux réglementations locales et/ou nationales en vigueur dans chaque cas. Le fabricant ne sera pas responsable des dommages causés par l'absence de mise à la terre de l'installation.
- Pour garantir l'efficacité de cette machine et son bon fonctionnement, il est essentiel de respecter les instructions du fabricant, notamment en ce qui concerne les opérations d'entretien et de nettoyage, qui ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié.
- Cet équipement doit être installé avec une protection adéquate du retour d'eau afin de respecter les codes fédéraux, étatiques et locaux applicables.

ATTENTION : L'intervention de personnes non qualifiées, en plus d'être dangereuse, peut causer de sérieux dégâts. En cas de panne, contactez votre distributeur. Nous recommandons de toujours utiliser des pièces de rechange d'origine.

L'entreprise se réserve le droit d'apporter des modifications aux spécifications et à la conception sans préavis.

N'OUBLIEZ PAS QUE LES OPÉRATIONS D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE NE SONT PAS COMPRIS DANS LA GARANTIE ET SERONT DONC FACTURÉES PAR L'INSTALLATEUR.



Ce signal indique « Risque d'incendie/Matériaux inflammables » en raison de l'utilisation d'un réfrigérant inflammable.

Pour les **appareils** à compression **qui utilisent des réfrigérants inflammables**, il faut également tenir compte de la substance des avertissements énumérés ci-dessous :

- Veillez à ce que les ouvertures de ventilation, dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure encastrée, ne soient pas obstruées.
- N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- N'endommagez pas le circuit de réfrigération.
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- Ne stockez pas de substances explosives telles que des bombes aérosol contenant un gaz propulseur inflammable dans cet appareil.

En cas de fuite de réfrigérant :

- Ne pas générer de flammes à proximité de l'appareil.
- Ne pas allumer/éteindre ou brancher/débrancher l'appareil.
- Aérer immédiatement la zone où se trouve l'appareil en ouvrant les portes et/ou les fenêtres.
- Faire appel à un service technique agréé.

2 RÉCEPTION DE LA MACHINE

Inspecter l'emballage à l'extérieur. S'il est cassé ou endommagé, FAIRE UNE RÉCLAMATION À LA SOCIÉTÉ DE TRANSPORT.

Pour déterminer si la machine a été endommagée, DÉBALLEZ-LA EN PRÉSENCE DU TRANSPORTEUR et faites figurer sur le document de réception ou par écrit séparément, les dommages éventuels de la machine. Depuis le 1er mai 1998, nous respectons les normes européennes sur la gestion des Emballages et des déchets d'Emballages, en plaçant le point vert distinctif sur l'emballage.

Toujours indiquer le numéro et le modèle de la machine. Ce numéro est imprimé à trois endroits :

21.- EMBALLAGE

Elle possède une étiquette avec le numéro de fabrication à l'extérieur. (Image I)



Image I

22.- EXTÉRIEUR DE L'ÉQUIPEMENT

Elle se trouve sur la partie arrière, sur une étiquette semblable à celle précédente.

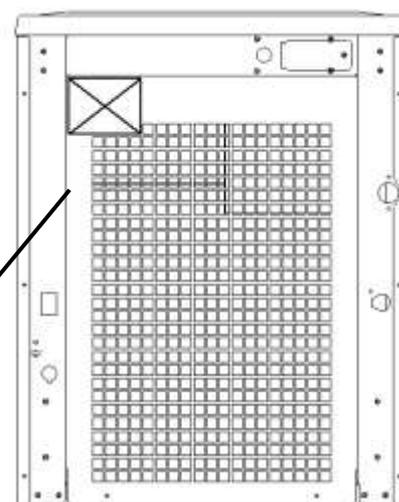
23.- PLAQUE DE CARACTÉRISTIQUES

Elle se trouve sur la partie arrière de la machine. (Image II)

Vérifier qu'à l'intérieur de la machine se trouve :

- Manuel.
- Étiquette avec garantie et numéro de série

Image II



ATTENTION : TOUS LES ÉLÉMENTS DE L'EMBALLAGE (sacs en plastique, caisse en carton et palet en bois) NE DOIVENT PAS ÊTRE LAISSÉS À LA PORTÉE DES ENFANTS PARCE QU'ILS SONT UNE SOURCE DE DANGER POTENTIEL

3 INSTALLATION

CE PRODUCTEUR DE GLAÇONS N'EST PAS CONÇU POUR FONCTIONNER À L'EXTÉRIEUR

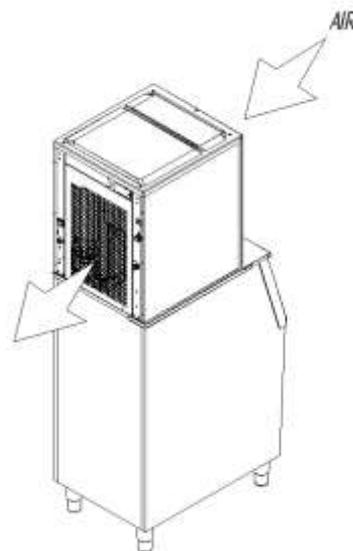
Une installation inappropriée de l'équipement peut entraîner des dommages sur les personnes, animaux ou objets dont le fabricant ne se fera pas responsable.

ATTENTION

Les machines sont conçues pour fonctionner à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 43 °C (41 °F et 109 °F).

Le motoréducteur est forcé en dessous des températures minimales. Au-delà des températures maximales, la durée de vie du compresseur est raccourcie et la production est considérablement réduite.

Ne placez rien sur le producteur ou devant la grille avant.



Pour les machines condensées par air (Image III), si l'entrée d'air avant est insuffisante, la sortie est totalement ou partiellement obstruée, ou si en raison de son emplacement elle va recevoir de l'air chaud d'un autre appareil, nous conseillons fortement, en cas de ne pas pouvoir changer l'emplacement de la machine, d'INSTALLER UNE MACHINE CONDENSÉE PAR EAU.

3.1- LES RACCORDEMENTS AU RÉSEAU D'EAU

Utilisez la connexion FTP 3/8. La connexion à l'eau doit être dédiée (uniquement un équipement accroché à la ligne d'eau). La conduite d'eau entre la vanne d'eau et la machine à glace doit être un tuyau d'identification nominale "1/4".

Afin de respecter les réglementations fédérales, nationales et locales, la machine doit être connectée avec une protection anti-refoulement adéquate.

3.2- EAU ET ÉVACUATION

Utilisez la connexion 3/4 FTP

Le drainage doit être situé plus bas au niveau de la machine, à 150 mm minimum.

Il est pratique que le tuyau de drainage ait un diamètre intérieur de 25 mm et une pente minimale de 3 cm par mètre (voir figure).



3.3- BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

CET APPAREIL DOIT ÊTRE OBLIGATOIREMENT BRANCHÉ À LA TERRE. Afin d'éviter de possibles décharges aux personnes ou dommages de l'équipement, le producteur doit être branché à la terre selon les normes et lois locales et/ou nationales dans chaque cas.

LE FABRICANT N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES CAUSÉS PAR UN DÉFAUT DE MISE À LA TERRE DE L'INSTALLATION.

La machine est fournie avec une boîte de branchement située à l'arrière de la machine (Image IV), qui doit être montée par une personne qualifiée conformément aux règlements fédéraux, étatiques et locaux applicables. La machine doit être positionnée de manière à laisser un espace minimum entre la partie postérieure et le mur pour permettre un accès pratique et sûr à la fiche du câble (Image IV).

La tension et l'intensité sont indiquées sur la plaque de caractéristiques. Les variations de tension supérieures à 10 % de la tension indiquée sur la plaque peuvent provoquer des dysfonctionnements ou empêcher le démarrage de la machine.

ATTENTION : L'appareil nécessite une alimentation électrique indépendante de capacité appropriée. Voir la plaque signalétique pour les spécifications électriques. Le fait de ne pas utiliser une alimentation électrique indépendante de capacité appropriée peut entraîner le déclenchement d'un disjoncteur, la rupture d'un fusible, l'endommagement du câblage existant ou la défaillance d'un composant. Cela peut entraîner une production de chaleur ou un incendie.

3.4- INSTALLATION DES ÉQUIPEMENTS AU-DESSUS DES RÉSERVOIRS/BACS

Les producteurs de modules doivent être installés sur les réservoirs ou les silos en suivant les instructions contenues dans ce manuel.

La résistance et la stabilité de l'ensemble récipient-machine/s, ainsi que la fixation des éléments doivent être vérifiés. L'évacuation doit toujours être plus basse que la zone d'évacuation de la cuve/silo et le tuyau doit toujours être en position descendante, JAMAIS en position ascendante (Image IV).

IL EST IMPORTANT QUE LA TUYAUTERIE D'ALIMENTATION EN EAU NE PASSE PAS À TRAVERS OU PRÈS DES SOURCES DE CHALEUR AFIN DE NE PAS PERDRE LA PRODUCTION DE GLAÇONS .

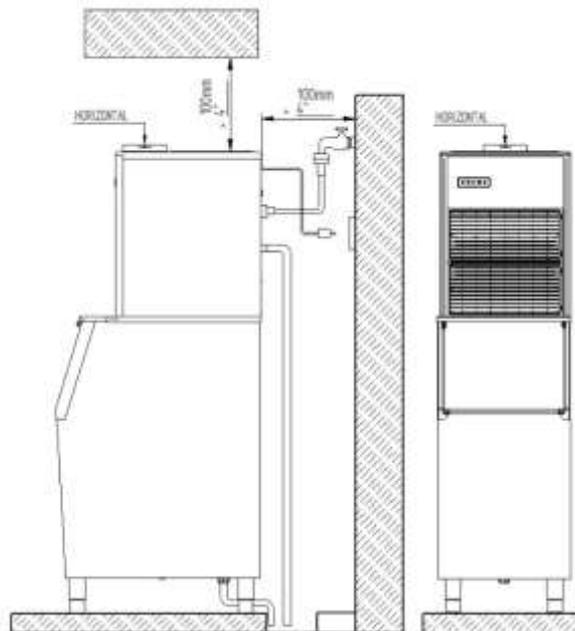


Image IV

4. TABLEAU DE COMMANDE

Le tableau extérieur est situé à l'avant de la machine dans le coin supérieur gauche et possède 5 boutons :

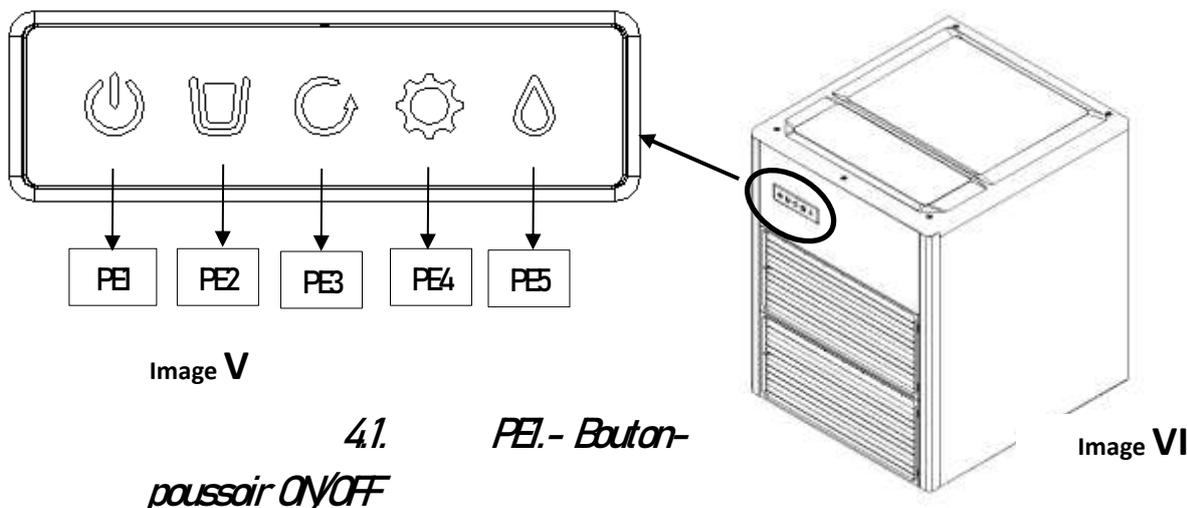


Image V

Image VI

4.1. PE1 - Bouton-poussoir ON/OFF

En allumant la machine en appuyant sur l'interrupteur arrière, PE1 sera de couleur rouge, ce qui signifie que la machine est en mode veille. En appuyant sur le bouton PE1, la machine passera au mode de temporisation et la led clignotera en bleu. Une fois le mode de temporisation écoulé, la led bleue ne clignotera plus et la machine se mettra en marche.

Si une alarme de la machine est détectée en appuyant sur le bouton pendant plus de 3 secondes, la machine redémarre.

4.2 PE2 - ALARME STOCKAGE PLEIN

Cette LED s'allumera lorsque la machine s'arrêtera, car le stockage est plein.

4.3 PE3 - ALARME MOTEUR RÉDUCTEUR

Cette alarme possède deux états.

Dans la première, la LED clignote et la machine réalise une temporisation et elle se remettra en marche automatiquement. La machine continuera de fonctionner dans cet état.

Dans le second état, la LED conservera une position fixe et la machine sera arrêtée jusqu'à ce qu'une réinitialisation soit effectuée.

4.4 PE4 - ALARME ERREUR INTERNE

Cette LED restera éteinte lorsqu'une erreur interne dans la machine se sera produite, ou une obstruction dans la bouche de sortie se soit produite.

La machine restera arrêtée avec cette alarme.

4.5 PE5 - ALARME MANQUE D'EAU

Cette LED indique qu'il n'y a pas d'approvisionnement en eau et que la machine s'est arrêtée, car elle ne peut pas fabriquer de glaçons.

5. MISE EN MARCHÉ

5.1. CONTRÔLE PRÉALABLE

- a) La machine est-elle à niveau ?
- b) La tension et la fréquence sont les mêmes que sur la plaque de caractéristiques ?
- c) Les branchements d'eau et d'évacuation sont-ils connectés et en fonction ?
- d) En cas de Condensation par Air : La circulation de l'air est-elle appropriée ?
- e) Les températures de la pièce et de l'eau sont-elles appropriées ?

	PIÈCE	EAU
MAXIMUM	43 °C/109.4 °F	35 °C/95 °F
MINIMUM	10 °C/50° F	5 °C/35 °F

- e) La pression d'eau est-elle appropriée ?

MINIMUM	0.1 MPa (1 Bar)
MAXIMUM	0.6 MPa (6 Bar)

- f) La conduite de l'eau doit être au minimum de 10 microSiemens
- NOTE : Au cas où la pression de l'eau d'entrée serait supérieure à 6 Bar (85 psi), veuillez installer un réducteur de pression.

5.2 MISE EN MARCHÉ DE LA MACHINE

1. Ouvrez le robinet d'eau et vérifiez qu'il n'y a pas de fuites.
2. Branchez la machine sur le réseau électrique.
3. Le bouton du tableau de commande, PE1 (voir image VII), doit être allumé en rouge, en appuyant dessus, il clignote en bleu pendant 10 minutes.
4. Après les 10 minutes de la minuterie, la machine démarre et PE1 gardera une lumière bleue stable.
5. Vérifiez qu'il n'y a aucun élément qui frotte ou qui vibre.
6. Vérifiez qu'il produit correctement de la glace. *Au début, il se peut que de l'eau tombe au lieu de la glace.
7. Vérifiez qu'il n'y a pas d'alarme active sur le tableau de contrôle. Dans ce cas, redémarrez la machine. Si le problème persiste, appelez le service technique.

6. INSTRUCTIONS POUR DÉCALCIFICATION ET LA DÉSINFECTION



Des gants en caoutchouc et des lunettes de sécurité doivent être portés lors de la manipulation du nettoyant ou du désinfectant pour la machine à glaçons.

Toute la glace fabriquée au cours de ce processus n'est pas apte à la consommation humaine et doit donc fondre ou être jetée.

* Les procédures d'entretien décrites dans ce manuel ne sont pas couvertes par la garantie *

6.1. Processus de décalcification

Solution de nettoyage : Préparer une solution d'un produit adapté au nettoyage des machines à glaçons. Ne pas utiliser d'acide chlorhydrique. Nous recommandons l'utilisation de ScaleKleen (Everpure).

Nous recommandons de préparer une solution de 2,8 gallons (10 litres) selon les instructions du fabricant (ScaleKleen) avec la quantité totale de produit/eau nécessaire.

1,4 gallon (5 litres) pour le lavage des mains et 1,4 gallon (5 litres) pour le réservoir d'eau (D). Faites plus de solution si nécessaire. Pour une efficacité maximale de la solution, l'utiliser après dilution.

1. Arrêter la machine en appuyant sur le bouton du tableau de commande PE1 (voir image VI), il doit être allumé en rouge.
2. Retirer toute la glace du silo.
3. Retirer le panneau arrière de la machine.
4. Retirer le bouchon du tuyau et vider l'eau dans un récipient, comme sur l'image VII.
5. Remettre le tuyau dans sa position initiale et remettre le bouchon.
6. Retirer le panneau supérieur.
7. Retirer le couvercle du réservoir d'eau (A), le joint torique (B) et le couvercle de la sortie de glace (C) et les nettoyer à la main avec la solution de nettoyage.
8. Nettoyer le tube de glace tombée (E) avec une brosse ainsi qu'avec la solution de nettoyage.
9. Remettre le couvercle de la sortie de glace (C) dans sa position initiale.
10. Pour vider l'évaporateur à glace, activer la fonction « uniquement motoréducteur », seul le motoréducteur fonctionne et le reste de la machine est arrêté. La machine étant arrêtée (bouton PE1 en rouge sur le tableau de commande), appuyer sur le bouton PE1 pendant plus de 7 secondes jusqu'à ce que les cinq icônes sur l'écran clignotent et que le motoréducteur démarre. Attendre 2 à 3 minutes pour que la glace s'écoule de l'évaporateur et verser la solution de nettoyage comme indiqué à l'étape suivante.
11. Verser la solution de nettoyage dans le réservoir d'eau (D) jusqu'à ce qu'il n'y en ait plus. Elle débordera par le tube de vidange du réservoir et les électrodes à l'intérieur du réservoir d'eau (D) seront recouvertes de la solution de nettoyage jusqu'au niveau minimum indiqué sur l'image IX.

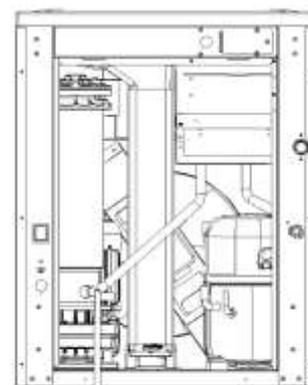


Figure 1

Évacuez l'eau en enlevant le bouchon du tuyau

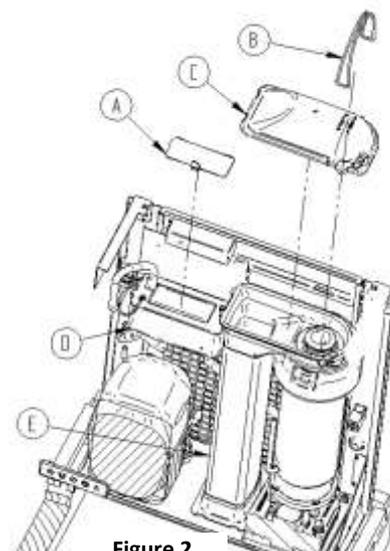
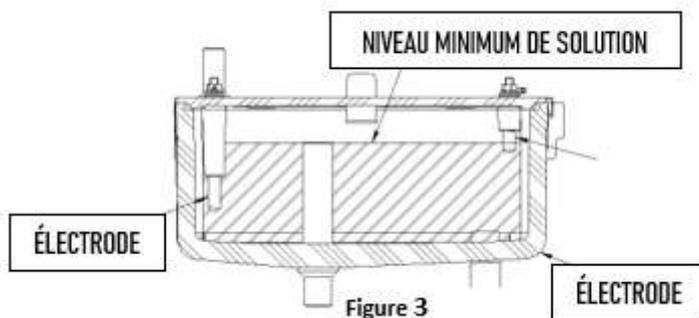


Figure 2

12. La machine continue à fonctionner en mode « uniquement motoréducteur » avec les 5 icônes qui clignotent et s'arrête automatiquement 30 minutes après, depuis son activation à l'étape 10, et le bouton PE1 devient rouge. Passer à l'étape suivante pour la procédure de désinfection.



6.2 Procédure de nettoyage

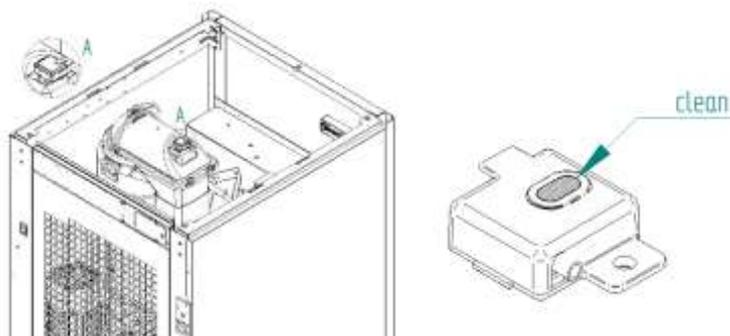
- **Solution désinfectante** : mélanger une solution désinfectante à l'aide de l'assainisseur approuvé pour l'équipement d'aliments avec de l'hypochlorite de sodium (EPA/FDA) pour obtenir une solution à 200 ppm de rendement de chlore libre. Diluer 1,2 fl.oz (35 ml) de cette solution d'hypochlorite de sodium à 5,25 % avec 2,8 gallons (10 litres) d'eau.
1,4 gallon (5 litres) pour le lavage des mains et 1,4 gallon (5 litres) pour le réservoir d'eau (D). Pour une efficacité maximale de la solution, l'utiliser après dilution. Faire plus de solution si nécessaire.
1. Juste après l'étape 12 de la procédure de nettoyage précédente, retirer le bouchon du tuyau et vider l'eau dans un récipient comme indiqué sur l'image VII, remettre le tuyau en place et replacer le bouchon.
 2. Ensuite, pour désinfecter la machine, activer la fonction « uniquement motoréducteur » et verser la solution désinfectante de 5 litres dans le réservoir en suivant la même procédure que celle indiquée dans le processus de nettoyage (étapes 10 et 11).
 3. Une fois la solution désinfectante terminée, laisser la machine en marche jusqu'à ce qu'elle s'arrête automatiquement 30 minutes après l'activation de la fonction « uniquement motoréducteur ».
 4. Retirer le bouchon du tuyau et vider l'eau dans un récipient comme indiqué sur l'image VII, remettre le tuyau dans sa position et replacer le bouchon.
À l'aide de la solution désinfectante destinée au lavage des mains, nettoyer l'intérieur du réservoir à glace avec un chiffon ou une éponge. Passer à l'étape suivante pour la procédure d'élimination des déchets.

6.3 Procédure d'élimination des résidus

1. Pour s'assurer qu'il ne reste aucun résidu dans la machine, rincez le couvercle du réservoir d'eau (A) et le couvercle de sortie de glace (C) avec de l'eau et placez ces éléments dans leurs positions respectives.
2. Rincez également le tube de glace tombé (E) avec la brosse et l'intérieur du réservoir de stockage de glace.

3. Placez le panneau arrière et le panneau supérieur dans leur position d'origine.
4. Ensuite, laissez la machine fonctionner pendant 30 minutes dans le cycle de congélation et faites fondre ou jeter toute la glace produite.

6.4. NETTOYAGE DU CAPTEUR DE STOCKAGE



Cela doit être fait à chaque fois que la machine est nettoyée. Egalement au cas où la machine s'arrête sans que le stockage soit plein.

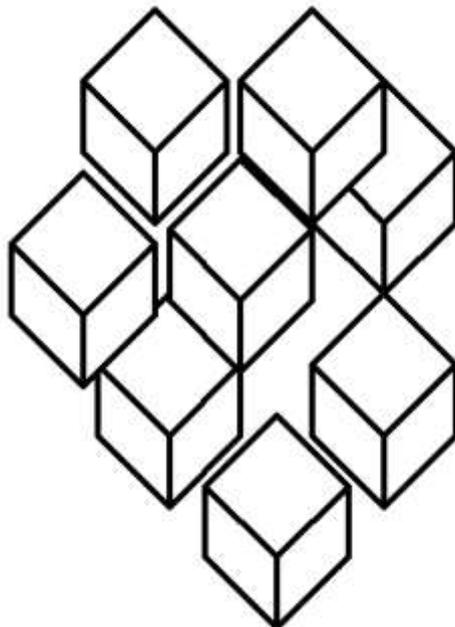
On y accède par l'arrière de la machine. Retirez le capteur de son support en retirant la vis de fixation.

Avec un papier doux et de l'alcool, nettoyez la zone de verre foncé. N'UTILISEZ JAMAIS DE SOLVANTS ORGANIQUES QUI POURRAIENT ENDOMMAGER LA SURFACE DU PLASTIQUE.

Remontez et vérifiez le fonctionnement : La LED éteinte indique que le capteur est libre. La LED bleue allumée indique que le capteur est activé (présence de glace).



ÉCALLE



Nugget